

ACCORDO DI COLLABORAZIONE

Accordo per la progettazione partecipativa delle funzioni previste negli spazi a piano terra dell'edificio denominato CAP Headquarters, sito in via Rimini 34/36, prossima sede del Gruppo CAP - azienda a capitale interamente pubblico, ente gestore del servizio idrico integrato per il territorio della Città Metropolitana di Milano e altri comuni - e per la rivitalizzazione partecipativa del quartiere adiacente, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

=====

TRA

Il COMUNE DI MILANO (di seguito per brevità "il Comune") con sede in Piazza della Scala n. 3, (P.I. 01199250158), rappresentato dal **dott. Andrea Zuccotti**, in qualità di Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport;

E

CAP Holding spa – società capogruppo di Gruppo CAP, con sede legale in via del Mulino, 2 - Palazzo U10 20090 Assago (MI) - P.IVA n. 13187590156 rappresentato dal **dott. Alessandro Russo** in qualità di legale rappresentante;

E

L'associazione di promozione sociale senza fini di lucro Tumb Tumb, promotrice di Super, il festival delle periferie a Milano, con sede in via Benedetto Marcello 22, Milano C.F. 97743570158, rappresentata dalla **dott.ssa Federica Verona** in qualità di legale rappresentante.

E

L'associazione di promozione sociale senza fini di lucro Noicoop, promossa dal Consorzio Cooperative Lavoratori, con sede in Via della Signora 3, Milano CF: 97823050154 e PI 10824010960 rappresentata dal **dott. Alessandro Galbusera** in qualità di legale rappresentante.

PREMESSO CHE

- L'Amministrazione Comunale promuove la "cura condivisa dei beni comuni" da parte dei "cittadini attivi", mediante l'attivazione di "accordi di collaborazione", secondo i principi e gli indirizzi del Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, che ai fini del presente accordo si intendono integralmente richiamati;
- Gruppo CAP ha concepito la nuova sede, la cui costruzione verrà ultimata durante il 2021 in via Rimini 34/36 a Milano, come spazio che si apre verso l'esterno e si lascia permeare dalla fruizione collettiva. La nuova costruzione vuole dichiarare la sua natura pubblica, sicché per dare concretezza a questa vocazione, il piano terreno reca spazi destinati alla comunità, in grado di accogliere oltre a quelle aziendali, anche finalità e funzioni sociali;

- L'associazione Tumb Tumb persegue istituzionalmente la finalità di facilitare il dialogo tra soggetti diversi in campi comuni quali la rigenerazione urbana, l'attivazione di processi di sviluppo intersettoriale, la valorizzazione degli spazi condivisi e dello spazio pubblico in generale, la multiculturalità, la sicurezza, il verde, la convivenza, l'internazionalizzazione di pratiche e lo sviluppo di funzioni al piede degli edifici in aree di nuova costruzione attraverso Super il festival delle periferie a Milano.

- L'Associazione Noicoop, associazione di promozione sociale promossa da CCL (Consorzio Cooperative Lavoratori) aiuta i soci a progettare e gestire in condivisione gli spazi comuni del condominio dall'area giochi, alla lavanderia, allo spazio dove poter fare bricolage. Organizza feste di quartiere, pranzi condivisi, spettacoli teatrali, corsi di yoga. Se richiesto dai soci, attiva gruppi di acquisto cibo, servizi di baby sitting, orti condivisi e molto altro ancora. Inoltre, NoiCoop si attiva per far conoscere ai condomini le realtà associative e di quartiere e organizza iniziative che 'aprono' il condominio alla città. Il tutto con l'obiettivo di generare fertili occasioni di socialità, rafforzando la coesione sociale.

La sua prima funzione è l'ascolto dei bisogni semplici e quotidiani degli abitanti e lavorare con loro ancor prima che vivano nelle loro case. Insieme si progettano gli spazi comuni e i servizi, mettendoli in relazione con le realtà associative e di quartiere.

- Dal 2015 l'associazione Tumb Tumb ha creato e continua a realizzare "Super", un "festival delle periferie", ampio palinsesto di iniziative, interventi e laboratori, finalizzato a dare forma narrativa a tutto ciò che esiste, nasce e si attiva nelle periferie di Milano. Un grande archivio di pratiche, azioni, realtà che viene costruito e rappresentato attraverso continue forme immediate, performative e popolari che coinvolgono un largo pubblico, mediante un lavoro di ascolto e di coinvolgimento diretto di chi abita e vive la periferia, di chi la amministra e costruisce;
- Il festival Super ha raccolto il sostegno di istituzioni quali il Comune di Milano, la European Cultural Foundation, il C.C.L. – Consorzio Cooperative Lavoratori e Fondazione Cariplo,
- Tumb Tumb, Noicoop e Gruppo CAP hanno proposto al Comune di Milano di condividere un percorso partecipativo che interessi non soltanto il rapporto tra alcuni spazi del nuovo edificio privato e la comunità locale, ma coinvolga la comunità in una riflessione collettiva sul quartiere, in cui spiccano elementi che sono dotati di grande potenzialità e al tempo stesso meritano una valorizzazione mirata come il giardino pubblico di via La Spezia e il comprensorio di edilizia residenziale pubblica antistante il giardino, a partire dalla ricognizione delle esigenze attuali e dei bisogni emergenti della popolazione locale, ipotizzando di esplorare dimensioni quali la mobilità, l'urbanismo tattico, la street art anche coinvolgendo gli abitanti di progetti in cooperativa vicini e in via di realizzazione;
- Tumb Tumb ha ideato un programma di iniziative per perfezionare un percorso di co progettazione partecipativa aderente a questi indirizzi, che rappresenta forse il primo modello operativo di tal genere per interventi nei quartieri periferici, che prevede la coordinazione tra l'iniziativa urbanistico-edilizia di un operatore privato e lo spazio pubblico urbano con le pertinenze più dense di significato, in una visione unitaria.

CONSIDERATO CHE

- I proponenti si riconoscono nello spirito e nelle finalità del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019, di cui accettano integralmente i principi e di cui rispettano le disposizioni, in quanto applicabili;
- Con determinazione dirigenziale n. 3405/2021 dell'11 maggio 2021 del Comune di Milano è stata approvata la proposta dei partecipanti e autorizzata la sottoscrizione del presente accordo, ai sensi del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019;

Tutto ciò premesso e considerato

SI CONVIENE E SI STIPULA QUANTO SEGUE:

Art. 1 – Richiamo alle premesse e alle considerazioni

Le premesse e le considerazioni costituiscono parte integrante del presente accordo.

Art.2 – Oggetto dell'accordo

L'accordo disciplina le attività dei soggetti sopra elencati per la progettazione partecipativa delle funzioni previste negli spazi a piano terra dell'edificio denominato CAP Headquarters, sito in via Rimini 34/36, prossima sede di Gruppo CAP e per la rivitalizzazione partecipativa del quartiere adiacente, in applicazione del *Regolamento Comunale – Disciplina per la Partecipazione dei Cittadini Attivi alla Cura, alla Gestione Condivisa e alla Rigenerazione dei Beni Comuni Urbani* approvato dal Consiglio Comunale nella seduta del 20 maggio 2019.

Art. 3 – Durata dell'accordo e facoltà di rinnovo

La durata dell'Accordo decorre dalla sottoscrizione del presente atto sino al 31 dicembre 2023; è vietato il rinnovo tacito dell'Accordo.

Art. 4 – Attività e impegni dei sottoscrittori

I soggetti elencati organizzano e realizzano le attività in oggetto in totale autonomia, assumendosi integralmente gli oneri di spesa e le responsabilità che esse comportano, nonché curandone la documentazione in forme analogiche o digitali.

Per ogni attività a carattere condiviso i firmatari del presente documento attiveranno tutte le azioni necessarie per il totale rispetto delle normative vigenti con funzione di contenimento del virus Covid Sars 19.

Tumb Tumb, NoiCoop e Gruppo CAP si impegnano a realizzare il seguente programma indicativo:

- 4 Tour conoscitivi del quartiere/interviste digitali;
- Laboratori con le realtà locali per identificare più approfonditamente i bisogni del quartiere e possibili interazioni con gli spazi di Gruppo CAP, quando realizzati;
- Laboratori di fotografia curati da un fotografo per e con gli abitanti del quartiere;
- Installazione artistica nello spazio pubblico antistante l'edificio di CAP;
- Un concorso pubblico per la realizzazione di un murales;
- Uno o più eventi pubblici curati da ShareRadio;

- Spettacolo teatrale;
- Co-progettare con il Comune di Milano percorsi partecipativi che mettano a tema la valorizzazione/rivitalizzazione del quartiere con le comunità locali, quali gli istituti scolastici, gli esercenti di attività economiche di vicinato, gli abitanti del comprensorio ERP, le associazioni attive sul territorio, le associazioni e i gruppi informali, specie giovanili.

Il Comune di Milano si impegna a:

- procurare assistenza amministrativa per il massimo snellimento procedurale compatibile con le normative esistenti, in relazione alle attività programmate;
- agevolare gli accordi necessari con enti e soggetti terzi, non compresi tra i firmatari del presente accordo;
- dare assistenza con materiali da utilizzare nella realizzazione delle iniziative.

Ciascun contraente gestisce in totale autonomia le proprie iniziative/attività assumendosene integralmente gli oneri di spesa e le relative responsabilità, nonché curandone la documentazione in modalità analogiche e/o digitali.

Per ogni attività a carattere condiviso i contraenti del presente accordo attiveranno tutte le azioni necessarie per il totale rispetto delle normative vigenti con funzione di contenimento del virus Covid Sars 19, per tutta la durata del periodo di emergenza sanitaria.

Art. 5 - Modalità e tempi di svolgimento

I contraenti curano con particolare diligenza lo scambio tempestivo di qualunque informazione sia utile alla programmazione e realizzazione delle attività. Tutte le attività da effettuarsi in spazi pubblici devono essere tempestivamente segnalate al Comune per la verifica di possibili interferenze con altre attività istituzionali già programmate.

Art. 6 – Polizze assicurative

Il Comune di Milano attiva le coperture assicurative a tutela dai rischi di infortunio e della responsabilità civile nei confronti dei cittadini attivi che ne fossero sprovvisti in proprio, per la durata delle attività da svolgere.

Art. 7 – Privacy policy e sicurezza ambientale

I dati raccolti dai firmatari in relazione alle attività oggetto del presente accordo non sono conferiti al Comune di Milano. Nella gestione dei rapporti con cittadini, associazioni, gruppi informali, fornitori, media digitali e analogici, gli organizzatori di ogni singola iniziativa assumono il ruolo di Titolari del trattamento ai sensi del Regolamento (UE) n. 679 del 27 aprile 2016, artt. 4 e 26, (di seguito RGPD) adempiendo alle prescrizioni ivi previste ed a quelle dettate inoltre dalla L. n. 633/1941, ad esempio in tema di acquisizione e diffusione immagini, specie di minori. Le manifestazioni pubbliche e gli eventi organizzati nell'ambito del presente accordo devono essere oggetto delle valutazioni di rischio e delle misure prescritte dalla Deliberazione della Giunta della Regione Lombardia (DGR) n° 2453 approvata nella seduta del 07/10/2014. Le manifestazioni pubbliche devono essere segnalate con congruo anticipo sulla data di realizzazione alla direzione del Municipio 6 e all'ufficio di Polizia Locale competente per territorio.

Tutti i contraenti, nel trattamento dei dati raccolti in attuazione del presente accordo, si attengono alle norme vigenti in materia e al rispetto della informativa sul trattamento.

Art. 8 – Risoluzione modificazione e/o integrazione dell'accordo

Il presente accordo può essere risolto in qualunque momento per insindacabile richiesta anche di uno solo dei contraenti senza dar luogo a pretese o rivalse. Qualunque modificazione o integrazione del presente accordo, ivi compresa l'adesione di nuovi soggetti, può avvenire per iscritto solo con il consenso di tutti i contraenti.

Art. 9 - Monitoraggio

Con frequenza di norma trimestrale il Comune attiva la consultazione dei sottoscrittori, anche con incontri diretti, per la programmazione successiva delle attività e la valutazione di eventuali ambiti di miglioramento.

Art. 10 - Foro competente

La definizione di eventuali controversie in merito all'interpretazione, esecuzione o risoluzione del presente accordo, espletato con esito negativo un tentativo di composizione bonaria, saranno di competenza esclusiva del Foro di Milano.

Art. 11 - Imposta di registro

Il presente accordo verrà formalizzato con scambio di corrispondenza commerciale, e quindi sarà soggetto ad imposta di registro solo in caso d'uso. In tale ipotesi, l'imposta farà carico al contraente che vi avrà dato causa producendo la scrittura in giudizio o altra sede che comporti il pagamento dell'imposta.

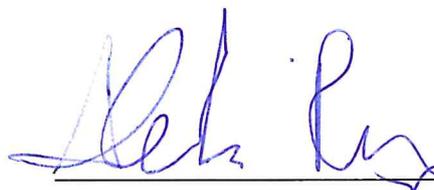
Letto, confermato e sottoscritto in segno di integrale accettazione senza riserve, per tutte le 5 pagine comprendenti il documento.

Milano 13/05/2021

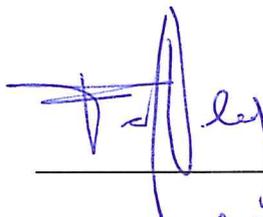
p. il Comune di Milano
il Direttore Servizi Civici, Partecipazione e Sport
Dott. Andrea Zuccotti



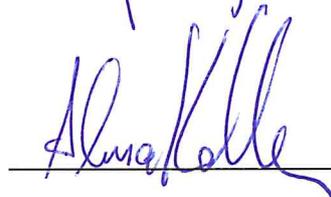
p. CAP Holding spa
il Legale Rappresentante
Dott. Alessandro Russo



p. Associazione Tumb Tumb
la Legale Rappresentante
Dott.ssa Federica Verona



p. Associazione Noicoop
il Legale Rappresentante
dott. Alessandro Galbusera



Allegato parte integrante del Patto
di Collaborazione con determina
dirigenziale 3405/2021

INFORMATIVA RELATIVA AL TRATTAMENTO DEI DATI PERSONALI

Ai sensi dell'articolo 13 del Regolamento UE n. 2016/679 (Regolamento generale sulla protezione dei dati personali), si informa che i dati personali raccolti per la sottoscrizione del patto di collaborazione approvato con la Determinazione dirigenziale n 1140/2021 del Comune di Milano, e per l'effettuazione delle attività che ne sono conseguenti, sono trattati dal Comune di Milano in qualità di Titolare del trattamento, allo scopo esclusivo di perseguire l'interesse pubblico costituito dalla ricerca di contributi migliorativi alla definizione del progetto offerti dalla popolazione.

Fatta salva la possibilità di un ulteriore utilizzo per trattamenti successivi, compatibili con le finalità del Comune nell'ambito delle politiche di promozione della partecipazione e della cittadinanza attiva, il trattamento dei dati forniti direttamente dagli interessati o comunque raccolti nel corso dell'attività, riconducibili al patto, è effettuato con l'utilizzo di procedure informatizzate nonché da persone autorizzate e tenute obbligatoriamente alla riservatezza.

Le attività prodotte mediante patti di collaborazione e in generale ogni attività promossa dalla cittadinanza attiva richiede la raccolta esclusivamente dei seguenti dati personali: nome e cognome, indirizzo mail e numero di telefono (facoltativo); indirizzo del domicilio; numero di carta d'identità o altro documento di identificazione; codice fiscale;

I dati raccolti saranno conservati per il tempo necessario alla gestione delle attività, fermi restando gli obblighi in materia di conservazione degli atti e documenti amministrativi e/o di archiviazione storica. I documenti e i materiali inviati dei sottoscrittori o raccolti tra i cittadini attivi nell'ambito delle attività conseguenti al patto saranno oggetto di pubblicazione in forma nominativa, o, se richiesto, anonima, sul sito istituzionale del Comune di Milano nella pagina dedicata alla Partecipazione, previa rilascio di liberatoria da parte dell'autore; potranno inoltre essere oggetto di elaborazioni statistiche e di utilizzo da parte di terzi, senza generare compensi in qualsiasi forma denominati per l'autore; questi materiali sono conferiti dagli autori quali contributi allo sviluppo del patto e allo scopo di promuovere la diffusione delle buone prassi di partecipazione.

Gli interessati possono esercitare i diritti previsti dall'art. 15 e seguenti del Regolamento UE 2016/679 ed in particolare il diritto di accedere ai propri dati personali, di chiederne la rettifica o la limitazione, l'aggiornamento se incompleti o erronei e la cancellazione se sussistono i presupposti, nonché di opporsi al loro trattamento rivolgendo la richiesta:

- al Comune di Milano, in qualità di Titolare, via Dogana, n.2 – 20122 Milano - Direzione Servizi civici, Partecipazione e Sport - al seguente indirizzo e-mail partecipazione@comune.milano.it
- al Responsabile per la protezione dei dati personali del Responsabile del Trattamento (Data Protection Officer – del Comune di Milano) e-mail: dpo@comune.milano.it

Infine si informa che gli interessati, ricorrendo i presupposti, possono proporre un eventuale reclamo all'Autorità di Controllo Italiana - Garante per la protezione dei dati personali - Piazza di Monte Citorio n. 121 – 00186 Roma.

| Informativa sul trattamento dei dati - SCHEMA RIASSUNTIVO | |
|---|--|
| Titolare del trattamento | Comune di Milano |
| Contatti del Responsabile della protezione dei dati (DPO) presso Responsabile del Trattamento | dpo@comune.milano.it |
| Finalità del trattamento | Patto di collaborazione come sopra denominato |
| Base giuridica del trattamento | Regolamento per la cura dei "Beni Comuni" del Comune di Milano. |
| Categorie di dati | Dati comuni |
| Comunicazione dei dati (Categorie di destinatari) | Nessun destinatario |
| Trasferimento dei dati verso paesi terzi extra UE | I dati non sono trasferiti all'estero |
| Tempi di conservazione dei dati | I dati saranno conservati nel rispetto e in applicazione delle norme in materia di conservazione documentale archivistica. |